

BUSHI NO ICHIBUN

LOVE AND HONOR

LOVE AND HONOR

LOVE AND HONOR

Regie: Yoji Yamada

Japan 2006

Länge 121 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste
 Buch Yoji Yamada, Emiko Hiramatsu, Ichiro Yamamoto nach „Mouroukuken Kodamagaeshi“ von Shushei Fujisawa
 Kamera Mutsuo Naganuma
 Schnitt Iwao Ishii
 Ton Kazumi Kishida
 Musik Isao Tomita
 Production Design Mitsuo Degawa
 Art Director Naomi Koike
 Kostüm Kazuko Kurosawa
 Regieassistentz Kinichi Hanawa
 Produzent Takeo Hisamatsu
 Ausführender Junichi Sakamoto
 Produzent Hiroshi Fukasawa
 Associate Producers Ichiro Yamamoto

Produktion
 Shochiku Co., Ltd.
 4-1-1 Tsukiji Togeki Bldg.
 12F, Chuo-ku
 J-Tokyo 104-84 22
 Tel.: 3-55 50 16 23
 Fax: 3-55 50 16 54
 ibd@shochiku.co.jp

Weltvertrieb
 Shochiku Co., Ltd.
 4-1-1 Tsukiji Togeki Bldg.
 12F, Chuo-ku
 J-Tokyo 104-84 22
 Tel.: 3-55 50 16 23
 Fax: 3-55 50 16 54
 ibd@shochiku.co.jp



Takuya Kimura, Rei Dan

LOVE AND HONOR

Kurz nachdem er seinen Posten als Vorkoster angetreten hat, wird Shinnojo blind. Der Fisch, der dem Fürsten des Clans vorgesetzt werden sollte, war vergiftet. Bis zu diesem Ereignis gehörte Shinnojo in einem niederen Rang dem Gefolge des Fürsten an. Als ihm klar wird, dass er nicht nur für den Rest seines Lebens blind sein wird, sondern dass er auch den Dienst bei seinem Herrn aufgeben muss und bis ans Ende seiner Tage auf Hilfe angewiesen sein wird, befällt Shinnojo eine tiefe Melancholie. Nur seiner Frau Kayo gelingt es, ihn von seinem Selbstmordversuch abzubringen. „Ich kann mir ein Leben ohne dich nicht vorstellen. Aber bring dich ruhig um. Wenn du es tust, werde ich dir allerdings sofort nachfolgen“, entgegnet sie ihm. Gerührt von ihrer Treue, gibt Shinnojo seinen Plan auf.

Kurz darauf bittet er Kayo auf Anraten seines Onkels, bei Shimada, dem einflussreichen Verwalter des Guts, vorzusprechen und um Unterstützung zu bitten, da er seinen Dienst nicht mehr erfüllen kann. Im Laufe der Zeit beginnt Shinnojo sich an die Blindheit zu gewöhnen. Als ihm seine Tante Ine das Gerücht zuträgt, Kayo betrüge ihn, ist Shinnojo, der seine Frau liebt und ihr immer vertraut hat, außer sich vor Eifersucht. Er beauftragt seinen alten Diener Tokuhei, Kayo zu verfolgen. Das Gerücht stimmt. Nachdem sie ihren Beobachter bemerkt hat, beichtet Kayo ihren Ehebruch mit Shimada. Der Verwalter hätte ihren Körper als Entlohnung für die Unterstützung Shinnojos verlangt, gesteht Kayo. Shinnojo wirft seine Frau aus dem gemeinsamen Haus. Mit seinem Schwert bereitet er sich auf den letzten Kampf vor ...

LOVE AND HONOR

Shortly after assuming his post as food taster, Shinnojo loses his eyesight. The fish that was given to the head of the clan was poisoned. Prior to this, Shinnojo had held an inferior position in the ruler's entourage. Realising that not only will he remain blind until the end of his days, but he must now relinquish his position and will need assistance for rest of his life, Shinnojo becomes dejected and melancholy. His wife, Kayo, is the only one able to

Darsteller

Takuya Kimura
 Rei Dan
 Takashi Sasano
 Nenji Kobayashi
 Makoto Akatsuka
 Toshiaki Ayata
 Koen Kondo
 Nobuto Okamoto
 Tokie Hidari
 Yasuo Daichi
 Ken Ogata
 Kaori Momoi
 Mitsugoro Bando



Yoji Yamada

Biografie

Georen am 13.9.1931 in Takarazuka, Kobe. 1954 Anstellung bei Shochiku, dort Spezialist für realistische Komödien. Eine von ihm 1969-95 geschriebene und mit wenigen Ausnahmen auch inszenierte Filmserie (48 Folgen) um den Gauner Tora-san ist eines der erfolgreichsten Sequels der Filmgeschichte. BUSHI NO ICHIBUN ist Yamadas 78. Film und nach dem Erfolg von TASOGARE SEIBEI (IFB-Wettbewerb 2002) und KAKUSHI KEN – ONI NO TSUME (IFB-Wettbewerb 2005) sein dritter Samurai-Film nach Kurzgeschichten von Shuhei Fujisawa.

Biography

Born in Takarazuka in Kobe on 13.9.1931. He joined Shochiku studios in 1954, where realistic comedies were to become his speciality. From 1969-95 he wrote and directed almost all 48 films of a series featuring the scoundrel Tora-san. The series was to become one of the most successful in the history of cinema. BUSHI NO ICHIBUN is Yamada's 78th film and, following the success of TASOGARE SEIBEI (shown in Competition at the 2002 Berlinale) and KAKUSHI KEN – ONI NO TSUME (shown in Competition at the 2005 Berlinale), marks his third samurai film based on a short story by Shuhei Fujisawa.

Biographie

Né le 13-9-1931 à Takarazuka, Kobe. Fut engagé par Shochiku comme spécialiste des comédies réalistes en 1954. Une série de films (48 épisodes) autour de l'escroc Tora-san, qu'il a écrits et presque tous réalisés, de 1969 à 1995, constitue l'un des grands succès de l'histoire du cinéma. Après le succès de TASOGARE SEIBEI, en compétition à la Berlinale 2002, et KAKUSHI KEN – ONI NO TSUME, en compétition à la Berlinale 2005, BUSHI NO ICHIBUN, qui est le 78ème film de Yamada, est son troisième film de samouraïs s'inspirant d'une nouvelle de Shuhei Fujisawa.

prevent him from committing suicide: "I can't imagine life without you. But, go ahead and kill yourself. If you do so, I will follow you immediately", is her response. Touched by her loyalty, Shinnojo gives up his plan to take his own life.

Shortly afterwards, Shinnojo's uncle advises him that, since he is no longer able to work, Shinnojo should ask Kayo to go to Shimada, the influential steward of the estate, and ask for his help. As time goes by, Shinnojo begins to get used to being blind. But then one day his Aunt Ine tells him of a rumour she has heard about Kayo's infidelity. Madly jealous, Shinnojo, who loves his wife and had always trusted her, orders his old servant, Tokuhei, to follow Kayo. Tokuhei discovers that the rumour is true. Having noticed that she was being watched, Kayo admits to having committed adultery with Shimada, explaining that the steward demanded her body in return for supporting Shinnojo. Throwing his wife out of the house, Shinnojo prepares himself for one last battle ...

LOVE AND HONOR

Juste après avoir pris ses fonctions en tant que goûteur, Shinnojo devient aveugle. Le poisson qui devait être servi au chef du clan était empoisonné. Jusque là, Shinnojo occupait un grade inférieur dans la hiérarchie de la cour du prince. Lorsqu'il réalise qu'il est non seulement aveugle à vie, mais aussi qu'il doit renoncer à sa situation au service de son maître et qu'il aura besoin d'assistance jusqu'à la fin de ses jours, Shinnojo est plongé dans une profonde mélancolie. Seule Kayo, sa femme, arrive à le dissuader de son projet de mettre fin à ses jours. « Je ne peux pas m'imaginer vivre sans toi. Suicide-toi donc et quand tu l'auras fait, je te suivrai sur-le-champ », lui déclare-t-elle. Touché par sa fidélité, Shinnojo abandonne cette idée. Sur les conseils de son oncle, Shinnojo demande peu après à Kayo de se présenter à Shimada, l'influent régisseur du domaine, pour lui demander son soutien étant donné qu'il ne peut plus assurer son service. Au fil du temps, Shinnojo s'habitue toutefois à sa cécité. Lorsque sa tante Ine lui rapporte la rumeur de l'infidélité de Kayo, Shinnojo, qui aime sa femme et lui a toujours fait confiance, est fou de jalousie. Il charge son vieux domestique Tokuhei de suivre Kayo. La rumeur s'avère exacte. Ayant remarqué qu'elle était suivie, Kayo avoue avoir trompé Shinnojo avec Shimada. Le régisseur aurait exigé son corps en rémunération du soutien à Shinnojo, confesse Kayo. Shinnojo met sa femme dehors. Empoignant son sabre, il s'apprête à livrer un dernier combat ...

Filmografie

Auswahl

1961	NIKAI NO TANIN
1963	SHITAMACHI NO TAIYO
1964	BAKA MARUDASHI IIKAGEN BAKA BAKA GA TANKU DE YATTE KURU
1965	KIRI NO HATA
1966	UN GA YOKERYA NATSUKASHII FURAIBO
1967	KYU-CHAN NO DEKKAI YUME AL NO SANKA KIGEKI IPPATSU SHOBU
1968	IPPATSU DAI BOGEN FUKEGA TOBU YO NA OTOKO DAGA
1969	KIGEKI IPPATSU DAI HISHO
1969-	OTOKO WA TSURAI YO
1995	Filmserie in 48 Folgen
1970	KAZOKU (WO DER FRÜHLING SPÄTER KOMMT)
1972	KOKYO (ABSCHIED VON DER SEE)
1975	HARAKARA
1977	SHIAWASE NO KIROI HANKACHI (DAS GELBE TASCHENTUCH)
1980	HARUKANARU YAMA NO YOBIGOE (EIN FERNER SCHREI IM FRÜHLING)
1986	KINEMA NO TENCHI (DAS MÄDCHEN IM ATELIER)
1988	DOWNTOWN HEROES (HOFFNUNG UND SCHMERZ)
1991	MUSUKO (LIEBE BRAUCHT KEINE WORTER)
1993-	GAKKO
2000	Filmserie in 4 Folgen
1996	NIJI O TSUKAMU OTOKO
2002	TASOGARE SEIBEI
2004	KAKUSHI KEN – ONI NO TSUME
2006	BUSHI NO ICHIBUN



Takuya Kimura